



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
12 February 2007

Шестьдесят первая сессия  
Пункт 108 *r* повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 4 декабря 2006 года

[без передачи в главные комитеты (A/61/L.20/Rev.1 и Add.1)]

### 61/48. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 49/1 от 17 октября 1994 года и 59/20 от 8 ноября 2004 года,

*приветствуя* предпринимаемые усилия, направленные на установление более тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов и его ассоциированными учреждениями,

*учитывая,* что Форум тихоокеанских островов, учрежденный в 1971 году, способствует развитию регионального сотрудничества и интеграции между его членами с помощью торговли, инвестиций, экономического развития и решения политических и международных вопросов ради достижения их общих целей экономического роста, устойчивого развития, благого управления и безопасности,

*напоминая* о большом значении согласованных на международном уровне целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития<sup>2</sup>, Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений») <sup>3</sup> и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>2</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>3</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

малых островных развивающихся государств («Маврикийская стратегия осуществления»)<sup>4</sup>,

*принимая к сведению* особые обстоятельства, связанные с продолжающимся присутствием загрязняющих радиоактивных веществ в некоторых государствах Форума тихоокеанских островов<sup>5</sup>,

*напоминая*, что одна из целей Организации Объединенных Наций заключается в осуществлении международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера,

*вновь подтверждая* обязательства, принятые на Всемирном саммите 2005 года, и учитывая содержащийся там призыв налаживать более прочные связи между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями,

*подтверждая* необходимость укрепления уже установившегося сотрудничества между подразделениями системы Организации Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов в области мира и безопасности, устойчивого развития, охраны окружающей среды и благого управления,

*отмечая*, что дальнейшее существование многих государств Форума тихоокеанских островов зависит от устойчивости морских экосистем,

*приветствуя* поддержку и помощь, предоставляемую Организацией Объединенных Наций в целях поддержания мира и безопасности в регионе Форума тихоокеанских островов,

*принимая к сведению* коммюнике тридцать седьмой сессии Форума тихоокеанских островов, состоявшейся в Нади, Фиджи, 24 и 25 октября 2006 года<sup>5</sup>,

*учитывая* необходимость скоординированного и эффективного использования имеющихся ресурсов в интересах достижения общих целей обеих организаций,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями<sup>6</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>6</sup>, в частности часть первую, раздел XII, о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов, и поощряет дальнейшее такое сотрудничество;

2. *с удовлетворением отмечает*, что продолжают регулярно консультации на всех уровнях между Организацией Объединенных Наций и секретариатом Форума тихоокеанских островов, включая участие в ежегодных

---

<sup>4</sup> Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.P.A.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

<sup>5</sup> См. A/61/558, приложение.

<sup>6</sup> A/61/256 и Add.1.

консультациях между Генеральным секретарем и руководителями региональных организаций;

3. *предлагает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций принять в консультации с Генеральным секретарем Форума тихоокеанских островов необходимые меры по поощрению и расширению сотрудничества и координации между секретариатами обеих организаций в целях укрепления потенциала этих организаций в интересах достижения ими своих общих целей;

4. *приветствует* нынешнюю работу различных международных организаций и учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций по распространению знаний в ключевых стратегических областях, касающихся управления, безопасности, экономического роста, торговли и устойчивого развития, а также по достижению согласованных на международном уровне целей развития, в том числе целей, поставленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, в тихоокеанских островных странах;

5. *признает* трудности, с которыми тихоокеанские островные страны сталкиваются в борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа, и в связи с этим настоятельно призывает международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, поддержать тихоокеанские островные страны в их усилиях по осуществлению Политической декларации по ВИЧ/СПИДу, принятой Генеральной Ассамблеей на ее шестидесятой сессии 2 июня 2006 года<sup>7</sup>, включая обязательство установить в 2006 году далеко идущие национальные цели, отражающие настоятельную необходимость масштабного наращивания усилий по обеспечению всеобщего доступа к всеобъемлющей программе профилактики, лечению, уходу и поддержке к 2010 году;

6. *настоятельно призывает* правительства и все соответствующие международные и региональные организации, Экономический и Социальный Совет, фонды, программы и региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, международные финансовые учреждения и Глобальный экологический фонд, а также другие межправительственные организации и основные группы принять своевременные меры в поддержку тихоокеанских островных стран в их усилиях по обеспечению эффективного осуществления Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию<sup>8</sup> и последующих мер в связи с ней, Йоханнесбургского плана выполнения решений<sup>3</sup> и Маврикийской стратегии осуществления<sup>4</sup>;

7. *отмечает* большое значение Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, принятой 8 сентября 2006 года<sup>9</sup>, и в этой связи призывает систему Организации Объединенных Наций и других международных партнеров оказать содействие тихоокеанским островным странам в их усилиях по ее осуществлению;

<sup>7</sup> Резолюция 60/262, приложение.

<sup>8</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

<sup>9</sup> Резолюция 60/288.

8. *приветствует* усилия, предпринимаемые Форумом тихоокеанских островов, главным образом по линии Комитета по региональной безопасности, в целях содействия сотрудничеству правоохранительных органов, верховенству права и региональному миру и безопасности, в том числе борьбе со всеми видами терроризма, в ходе осуществления основных договоров Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом, отмыванием денег, транснациональной преступностью и финансированием терроризма;

9. *просит* в этой связи Организацию Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Форуму тихоокеанских островов, чтобы его члены могли своевременно выполнять соответствующие мандаты Организации Объединенных Наций, и призывает государства делать взносы в Бикетавский целевой фонд, который управляется Форумом тихоокеанских островов в целях принятия мер по укреплению доверия и предотвращению конфликтов;

10. *приветствует* значительные усилия Форума тихоокеанских островов, предпринимаемые в целях укрепления мира и безопасности в регионе, в том числе по линии Региональной миссии помощи Соломоновым Островам;

11. *отмечает с признательностью* роль Организации Объединенных Наций в бугенвильском мирном процессе в Папуа — Новой Гвинее и неуклонный прогресс, которого добиваются стороны;

12. *приветствует* учреждение Комиссии по миростроительству и Фонда миростроительства и призывает Генерального секретаря и других соответствующих действующих лиц подумать об использовании этих и других механизмов поддержки постконфликтного миростроительства и усилий по восстановлению и организационному строительству в тихоокеанских островных странах, особенно на острове Бугенвиль и на Соломоновых Островах;

13. *просит* Департамент по политическим вопросам Секретариата и Программу развития Организации Объединенных Наций, действуя в сотрудничестве с Форумом тихоокеанских островов, способствовать направлению совместных миссий по оценке потребностей в этот регион для того, чтобы определить параметры дополнительной поддержки в целях укрепления процессов миростроительства и примирения и содействия деятельности региональных миссий и механизмов;

14. *призывает* международное сообщество оказывать, когда это необходимо, техническую и финансовую поддержку тихоокеанским островным странам в борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями с помощью, в частности, осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней<sup>10</sup>;

15. *отмечает* важность присутствия Организации Объединенных Наций на местах в тихоокеанских островных странах для активизации сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и ее учреждениями, занимающимися вопросами развития, которое необходимо для достижения

---

<sup>10</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

международно согласованных целей развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и Маврикийской стратегии осуществления;

16. *приветствует* в этой связи одобрение Генеральным секретарем обеспечения расширенного и совместного внутривостранового присутствия Организации Объединенных Наций в Вануату, Кирибати, Маршалловых Островах, Микронезии (Федеративных Штатах), Науру, Палау, Соломоновых Островах и Тувалу;

17. *выражает* в этой связи признательность членам Форума тихоокеанских островов за поддержку и сотрудничество в выполнении обязательств принимающей страны и в других областях оперативной деятельности;

18. *отмечает* усилия Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Форумом тихоокеанских островов в отношении рассмотрения возможностей оказания помощи Науру и в этой связи призывает систему Организации Объединенных Наций поддержать осуществление подготовительного проекта оказания помощи Республике Науру Программы развития Организации Объединенных Наций, а также национальной стратегии устойчивого развития этой страны;

19. *отмечает также* участие руководителей тихоокеанских стран в специальной сессии Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, состоявшейся в Джакарте 10 апреля 2006 года, и принимает к сведению проект «Совершенствование системы связи в тихоокеанском регионе»<sup>11</sup>;

20. *приветствует* принятие руководителями стран Форума тихоокеанских островов на тридцать шестой сессии Форума тихоокеанских островов в Маданге, Папуа — Новая Гвинея, во время семинара руководителей Форума 26 октября 2005 года Тихоокеанского плана, направленного на усиление региональной интеграции и сотрудничества между его членами и сотрудничества с международным сообществом, включая систему Организации Объединенных Наций;

21. *приветствует также* ведущую роль Форума тихоокеанских островов в содействии реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими<sup>12</sup>, особенно в организации переговоров и принятии конвенции о сохранении запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной частях Тихого океана;

22. *приветствует далее* решение о созыве тихоокеанского регионального семинара по вопросам деколонизации в Нади, Фиджи, 28–30 ноября 2006 года;

23. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций оказать тихоокеанским островным странам содействие в осуществлении

<sup>11</sup> См. A/61/256, пункт 89.

<sup>12</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2167, No. 37924.

инициатив по активизации сотрудничества Юг-Юг между собой, а также с другими развивающимися странами;

24. *принимает к сведению* меры Форума тихоокеанских островов по укреплению своего партнерства с негосударственными субъектами в регионе в целях содействия решению вопросов, касающихся управления и устойчивого развития;

25. *признает*, что малые государства сталкиваются с трудностями, связанными с увеличением числа международных обязательств по представлению отчетности, и поощряет изучение новых методов отчетности, включая региональную отчетность в соответствующих случаях;

26. *призывает* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать техническую помощь членам Форума тихоокеанских островов, чтобы поддержать региональные усилия по распространению информации и знаний, касающихся всех международных договоров и документов в области прав человека;

27. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

28. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов».

*65-е пленарное заседание,  
4 декабря 2006 года*